

FRESNO UNIFIED SCHOOL DISTRICT  
Staff/Student/Parent Compact  
**Fresno High School**

**Staff Section:**

I understand the importance of the school experience to every student and my role as an educator. Therefore, I will voluntarily:

- ◆ Foster/encourage parent/teacher partnerships
- ◆ Receive training in strategies to effectively communicate with parents
- ◆ Teach California adopted grade level standards, skills, and concepts that provide high quality curriculum instruction in a supportive and effective learning environment
- ◆ Strive to address the individual needs of your child
- ◆ Communicate with you regarding your child's progress
- ◆ Provide a safe, positive and healthy learning environment for your child
- ◆ Communicate homework and classroom expectations
- ◆ Correct and return appropriate work in a timely manner
- ◆ Support your child's primary language and culture
- ◆ Show respect to self and others at all times
- ◆ Provide opportunities for parents to volunteer, participate and observe in child's classroom

**Student Section:**

I know that my education is important and that I am the one responsible for my own success. Therefore, I agree to carry out the following responsibilities to the best of my ability:

- Attend school every day on time and ready to learn
- Review my class work with my parent(s) weekly
- Return completed homework on time
- Follow school rules and be responsible for my own behavior at all times
- Ask for help when needed
- Show respect to self and others at all times

**Parent Section:**

I understand that my participation in my child's education will help his/her achievement and attitude. Therefore, I will voluntarily:

- ◆ Foster/encourage parent/teacher partnerships
- ◆ Attend Back to School event, Parent/Teacher conferences, Open House, and other events
- ◆ Encourage my child to engage in reading activities for at least 20 minutes every day
- ◆ Provide a quiet place/time for my child to complete his/her homework
- ◆ Make sure my child gets adequate sleep and has a healthy diet
- ◆ Adhere to the school's homework, discipline, dress code and attendance policies
- ◆ Participate in district opportunities for parenting training
- ◆ Support all elements of the Parent Involvement Policy adopted by the FUSD School Board.
- ◆ Show respect to self and others at all times

---

Student \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

---

Parent \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

---

Staff/Teacher \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE FRESNO  
Convenio del Personal/Estudiante/Padre  
**FRESNO HIGH SCHOOL**

**Sección del Personal:**

Yo comprendo la importancia de la experiencia en la escuela para cada estudiante y mi función como educador(a). Por lo tanto, voluntariamente:

- ◆ Fomentaré/animaré las relaciones de padre/maestro(a).
- ◆ Recibiré capacitación en estrategias para comunicarme eficazmente con los padres.
- ◆ Enseñaré los estándares del nivel del grado, destrezas, adoptados de California y conceptos que proveen un plan de estudio educativo de alta calidad en un ambiente de apoyo y aprendizaje efectivo.
- ◆ Me esforzaré por atender las necesidades individuales de su niño(a).
- ◆ Me comunicaré con usted en relación al progreso de su niño(a).
- ◆ Proveeré un ambiente de aprendizaje seguro, positivo y saludable para su niño(a).
- ◆ Le comunicaré la tarea y expectativas del salón de clase.
- ◆ Corregiré y regresaré el trabajo apropiado en una manera oportuna.
- ◆ Apoyaré a su niño(a) en el idioma natal y cultura.
- ◆ Mostraré respeto a mí mismo y a los demás todo el tiempo
- ◆ Proveeré oportunidades para que los padres ayuden como voluntarios, participen y observen en el salón de clase del niño(a).

**Sección del Estudiante:**

Yo sé que mi educación es importante y que soy el/la único(a) responsable de mi propio éxito. Por lo tanto, estoy de acuerdo en llevar a cabo las siguientes responsabilidades lo mejor posible:

- Asistiré a la escuela todos los días a tiempo y preparado para aprender.
- Revisaré mi trabajo de la clase con mi(s) padre(s) semanalmente.
- Regresaré la tarea completada a tiempo.
- Seguiré las reglas de la escuela y ser responsable de mi propio comportamiento todo el tiempo.
- Pediré ayuda cuando sea necesario.
- Mostraré respeto a mí mismo y a los demás todo el tiempo.

**Sección del Padre:**

Yo comprendo que mi participación en la educación de mi niño(a) le ayudará a él/ella en su desempeño académico y actitud. Por lo tanto, voluntariamente:

- ◆ Fomentaré/animaré las relaciones de padre/maestro
- ◆ Asistiré al evento de Noche de Regreso a la Escuela, conferencias de Padre/Maestro, Exhibición de Trabajos y otros eventos.
- ◆ Motivaré a mi niño(a) para que participe en las actividades de lectura por lo menos 20 minutos todos los días.
- ◆ Proveeré un lugar/tiempo tranquilo para que mi niño(a) complete su tarea.
- ◆ Aseguraré que mi niño(a) duerma adecuadamente y tenga una dieta saludable.
- ◆ Adheriré las pólizas de la tarea, disciplina, código de vestir y asistencia de la escuela.
- ◆ Participaré en las oportunidades de capacitación para padres del distrito.
- ◆ Apoyaré todos los elementos de la Póliza de Participación de Padres adoptadas por la Junta Escolar del Distrito Escolar Unificado de Fresno (FUSD).
- ◆ Mostraré respeto a mí misma(o) y a los demás todo el tiempo.

---

Firma de Estudiante

fecha

---

Firma de Padre/Guardián

fecha

---

Firma de Maestro (a)

fecha

**FRESNO CHEEB TSAM CHAW KOOM KEV KAWM**  
**Daim Ntawv Neeg Khiav Dej Num/Tub Kawm Ntawv/Niam Txiv Cog Lus**  
**FRESNO HIGH SCHOOL**

**Xib Fwb Sob Lus:**

Kuv nkag siab txog qhov tseem ceeb ntawm txoj kev kawm rau txhua tus tub kawm ntawv thiab kuv lub luag hauj lwm tam li ib tug tub txawg tub ntse. Yog li ntawd, kuv tuaj yeem yuav:

- ◆ Txhawb nqa/txhawb zog rau niam txiv/xib fwb tej kev sib koom tes
- ◆ Txais kev cob qhia txog tej tswv yim ua los sib txuas lus kom tau txiaj ntsim nrog niam txiv
- ◆ Qhia theem qib tej qauv ntawv teev tseg, tej kev txawj, thiab tej niam tswv yim California tau txais yuav uas muab tau kev qhia tej zaj kev kawm zoo heev nyob rau hauv ib lub chaw kawm txhawb zog thiab tau txiaj ntsim
- ◆ Siv zog los daws tej kev ntshaw raws tej twb tug neeg rau nej tus me nyuam
- ◆ Nrog nej sib txuas lus txog nej tus me nyuam kev kawm tau li cas lawm
- ◆ Npaj muaj ib lub chaw kawm nyab xeeb, kaj siab, thiab dawb huv rau nej tus me nyuam
- ◆ Cev lus qhia txog ntaub ntawv teem ua hauv vaj tse thiab tej kev cia siab hauv chaw kawm
- ◆ Tshuaj xyuas thiab xa tej ntaub ntawv muaj feem kom ua rov qab raws ib tug yam ntxwv ua nrawm nroos
- ◆ Txhawb nqa nej tus me nyuam hom lus chiv thawj thiab haiv neeg kev coj
- ◆ Nthuav tawm kev saib taus tus kheej thiab lwm leej lwm tus txhua sij hawm
- ◆ Muab tej sij hawm qhib kev rau niam txiv tuaj pab dawb, koom tes, thiab ntsuam xyuas me nyuam yaus hauv chaw kawm

**Tub Kawm Ntawv Sob Lus:**

Kuv paub tias kuv txoj kev kawm txuj yog ib qho tseem ceeb thiab tias kuv yog tus thaj tsob rau kuv txoj kev kawm vam meej ntiag tug. Yog li ntawd, kuv kam los ua kom tiav tej kev ris dej num nram no txog rau qhov zoo tshaj plaws ntawm kuv txoj kev muaj peev xwm:

- Mus koom kev kawm txhua hnuv ncav sij hawm thiab npaj ntsoov tos kawm
- Tshuaj xyuas kuv tes hauj lwm kawm ntawv nrog kuv niam kuv txiv txhua lim tiam
- Xa tej ntaub ntawv teem ua hauv vaj tse tiav lawm rov qab ncav sij hawm
- Taug raws tsev kawm ntawv tej cai thiab thaj tsob rau kuv kev coj xeeb ceem ntiag tug txhua sij hawm
- Thov kev pab thaum twg xav tau
- Nthuav tawm kev saib taus tus kheej thiab lwm leej lwm tus txhua sij hawm

**Niam Txiv Sob Lus:**

Kuv nkag siab tias kuv kev koom tes rau hauv kuv tus me nyuam txoj kev kawm txuj yuav pab tau nws kev kawm tau thiab kev coj yam ntxwv zoo. Yog li ntawd, kuv tuaj yeem yuav:

- ◆ Txhawb nqa/txhawb zog rau niam txiv/xib fwb tej kev sib koom tes
- ◆ Mus koom Kev Saib Kev Rov Mus Kawm Ntawv, Niam Txiv/Xib Fwb Tej Rooj Sib Tham, Kev Qhib Saib Kev Kawm Dhau Los, thiab lwm cov xwm txheej
- ◆ Txhawb kuv tus me nyuam kom txuam rau hauv tej dej num ua kev nyeem ntawv yam tsawg 20 feeb txhua hnuv
- ◆ Npaj muaj ib lub chaw/sij hawm ntsiag to rau kuv tus me nyuam los ua nws tej ntaub ntawv teem ua hauv vaj tse
- ◆ Xyuas kom kuv tus me nyuam tau txais kev pw tsaug zog txaus thiab muaj ib puas zoo noj
- ◆ Ua raws tsev kawm ntawv tej cai tswj ntaub ntawv teem ua hauv vaj tse, kev rau txim, kev hnav tsoos, thiab kev mus koom kev kawm
- ◆ Koom rau hauv cheeb tsam tsev kawm ntawv tej hau kev qhib muaj rau kev cob qhia kev ua niam ua txiv
- ◆ Txhawb nqa tag nrho tej feem ntawm txoj Cai Txuam Niam Txiv tau txais yuav los ntawm FUSD Pawg Thawj Tswj Kev Kawm
- ◆ Nthuav tawm kev saib taus tus kheej thiab lwm leej lwm tus txhua sij hawm

---

Me Nyuam Npe

Hnuv

---

Niam Txiv Npe

Hnuv

---

Xib Fwb Npe

Hnuv